

CINE EL CALEFÓN presenta:

YATASTO

una película de **HERMES PARALLUELO**





FESTIVALS:

DIRECTOR:

Hermes Paralluelo Fernández

EXECUTIVE PRODUCER:

Juan Carlos Maristany

CINEMATOGRAPHY:

Ezequiel Salinas - Hermes Paralluelo Fernández

SOUND DESIGN AND MUSIC:

Federico Disandro

EDITING:

Hermes Paralluelo Fernández - Ezequiel Salinas

PRODUCERS OF CINE EL CALEFÓN:

Ana María Apontes - Matías Herrera

Córdoba - Juan Carlos Maristany

Ezequiel Salinas - Lucía Torres

Córdoba - Argentina 2011

98 min

HDV x HD-CAM

Best Documentary Award – MALAGA
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2012

Best movie Award - FICUNAM 2012
Mexico D.F. – February 2012

FID MARSEILLE 2011 – International Competition
Special Mention of the Jury – International competition
Special Mention of the Jury - Competition First Film

BAFICI 2011 International Competition

BEST ARGENTINIAN FILM
UNICEF Award
FEISAL Mention

VIENNALE 2011 - Vienna International Film
Festival - October 2011
FIPRESCI AWARD

UFO 0110 international digital film
fest – New Delhi - February 2012
Second best documentary

Ânû-rû âboro Peoples film Festival -
New Caledonia - October 2011
Special mention of the Jury

Official Section:

PLAY-DOC – Documentary Film Festival 2012

52nd FICCI – Cartagena de Indias
International Film Festival 2012

DOK.FEST MÜNCHEN 2012

16TH BUSAN INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL 2011

55TH BFI LONDON FILM FESTIVAL 2011
RENCONTRES INTERNATIONALES DU
DOCUMENTAIRE DE MONTREAL 2011

FIC VALDIVIA 2011

HAMBURG FILMFEST 2011

FESTIVAL DU CINEMA LATINO-
AMERICAIN DE MONTREAL 2012



Una película de / a film by

HERMES PARALLUELO

EN SU ÓPERA PRIMA, HERMES PARALLUELO nos lleva a Villa Urquiza, un barrio de la periferia de la ciudad de Córdoba. Hace varios años que vemos cartoneros retratados en el cine argentino. Sin embargo, poco de ese cine se ha preguntado con profundidad cómo filmarlos. Y una película con esa conciencia y que a la vez logre transportarnos al mundo de los protagonistas constituye un caso excepcional. Eso es *Yatasto*, una experiencia envolvente que estudia, observa y nos sumerge de lleno en ese universo, para acercarnos a las vidas de Bebo (15 años), Pata (14) y Ricardo (10); primos, amigos y compañeros de trabajo, aprendices de este oficio al que también se lo conoce como “carrero”. Sus conversaciones, la transmisión de conocimiento, y –notoriamente– su manera de hablar y su visión del mundo constituyen los núcleos de *Yatasto*. Los viajes en el carro tirado por caballos, filmados de forma memorable, son la columna vertebral de esta película de especial lucidez, que no homologa al cine de denuncia con el panfleto sino con el gran cine.

PRESENTACION DEL CATALOGO DEL 13 ° BAFICI

HERMES PARALLUELO'S FIRST FILM takes us to Villa Urquiza, a neighbourhood just outside the city of Córdoba. For several years now, we have seen cartoneros portrayed in Argentine cinema. However, very few films have deeply wondered about the way they should be represented. And a film that is aware of that while also managing to take us to the world the lead characters live in constitutes an exceptional case. That's *Yatasto*, a sweeping experience that studies, observes, and takes us deep into that universe, closing in on the lives of Bebo (15), Pata (14) and Ricardo (10); cousins, friends, and workmates who are learning this trade also known as “carrero”. The core of *Yatasto* is made with their conversations, the passing of knowledge, and –notoriously– the way they talk and see the world. Memorably filmed, their rides on a horse-driven car are the backbone of this particularly lucid film, in which denunciation cinema is not associated to pamphlet art, but to great cinema.

REVIEW FROM 13 ° BAFICI CATALOGUE



Biografía / *Biography*

HERMES PARALLUELO

HERMES PARALLUELO NACE EN BARCELONA el 29 de mayo de 1981. En 2004 se licencia como director de fotografía en el Centro de Estudios Cinematográficos de Catalunya (CECC). Durante su tres años de carrera, trabaja como director de fotografía de diversos cortometrajes. Allí rueda su primer cortometraje, “Vlozni 028,” con el que obtiene el primer premio en la competencia anual de la escuela. Luego comienza su carrera profesional trabajando en proyectos documentales para la televisión catalana.

En 2006 coordina un taller documental en la ciudad de Tilcara, Jujuy, que culmina con la realización de su mediodocumental “Pan de Azúcar”, seleccionado en diferentes festivales como FicValdivia ‘08, Documentamadrid ‘08, entre otros.

A fines de 2007 se establece en la ciudad de Córdoba y comienza a colaborar como director en la productora Cine El Calefón. Desde entonces empieza a trabajar en “Yatasto”, su primer largometraje.

HE’S BORN IN BARCELONA ON MAY 29TH, 1981. In 2004, he becomes a graduate in Cinematography at CECC, Centro de Estudios Cinematográficos de Catalunya (Center of Film Studies of Catalunya). During his three years of studies, he works as director of photography on several short films. He also shoots his first short film “Vlozni 028”, with which he is awarded the 1st prize of the school’s annual competition. Later on, he starts his professional life working on documentary projects produced by Catalanian Television.

In 2006, he coordinates a quarterly workshop on documentary filming in Tilcara, Jujuy. In the realm of this workshop, he makes the medium-length film “Pan de Azúcar”, later selected for different festivals, including Documentamadrid 08’, Valdivia 08’, among others.

By the end of 2007, he settles in Cordoba City and starts collaborating with the production company Cine El Calefón. At that moment, he begins working on “Yatasto”, his first film.

DECLARACIÓN DEL DIRECTOR

EL GERMEN DE ESTE PROYECTO NACIÓ la primera vez que llegué a la ciudad de Córdoba, a principios del 2006. En lo que puse mayor atención fue en las personas que llevaban los carros; a veces de a dos, otras solos y en algunas ocasiones parecía que todo un grupo familiar compartía el viaje y el trabajo. Familias enteras provenientes de un lugar que todavía no conocía (pero seguro lejano en el tiempo y desarrollo económico) llegaban al centro de la ciudad para desempeñar una tarea de la que nadie parecía percatarse. Un abismo separaba al ciudadano de a pie del ciudadano a caballo. De este abismo aparentemente insalvable nace la necesidad de hacer una película. Una película que invierta el punto de vista y pase a situarse arriba del carro.



DIRECTOR'S STATEMENT

THE GERM OF THIS PROJECT APPEARED when I noticed the great quantity of carts going up and down the streets. I paid special attention to the people on them; sometimes there were two, some others just one and in occasions it seemed that a whole family group shared the trip and the trade. Families that came from a place I did not know yet (most probably, far away in time and economic development) arrived down-town to do a job that nobody wanted to take notice of. An abyss separated the citizen on foot from the citizen on horse. The need of making a film is born from this apparently insuperable abyss; a film that may turn the point of view upside down, taking position on the cart.



CRÍTICAS:

“Hermes tiene el pulso necesario para saber cuando el plano sublime (y hablamos de un film repleto de ellos) debe dejarse de lado, abandonar por un momento su elegancia, porque lo que está delante de la cámara es lo que determina la epifanía. Lección muy bien aprendida, ya que hablamos de educación, de sus admirados Pedro Costa y Yasujiro Ozu. Yatasto es así, una revelación no sólo por lo que la realidad demuestra, sino por el ojo atento que la devela.”

Alejandro Cozza – Crítico de Cine

“Por la singularidad con la que logra transportarnos al mundo de los protagonistas, sin golpes bajos ni solemnidad, con el desparpajo, la ternura y el carisma del Bebo, Pata y Ricardo. Con una elaborada puesta en escena que encuentra en el ascetismo su marca de estilo y en cada una de sus escenas conversaciones de una fresca memorable, Yatasto es una película singular”.

Lucía Puenzo, María Onetto y Osvaldo Bazan – Jurados del Premio UNICEF

“Formado en una de las mejores escuelas documentales del mundo (la catalana), Hermes Paralluelo observa a sus protagonistas con cámara fija, desde cerca y a su misma altura. En ocasiones, la cercanía puede devenir de una mayor distancia, como en la que es seguramente la mejor escena de la película, cuando dos de los chicos, de espaldas a cámara, hablan largamente de uno de los caballos, con un cariño enorme y contagioso. Lo que Paralluelo no negocia es la fijeza y la altura desde la que filma: ni por un solo instante

se pone por encima de sus personajes, dicho esto tanto en términos físicos como éticos.”

Horacio Bernades – Diario Página 12 – FIPRESCI Argentina

Conocemos el riesgo de filmar la pobreza material en términos de pathos e indulgencia. A la inversa de ese acercamiento, Paralluelo mantiene su distancia, hecha de planos pacientes, abiertos y fijos en donde se despliegan las conversaciones y se entrevén los espacios destartalados.

El carro en el que Ricardo y sus compañeros cruzan la ciudad nos guía en largas travesías sincopadas por el embriagador sonido de las herraduras. Este lento e irrisorio equipo, provee el único punto de vista para vislumbrar el actual pero lejano mundo de los otros. Figuras urbanas de heroísmo cotidiano, sin lágrimas, ni llantos, ni furia, pero que nunca se rinden.

Nicolas Feodoroff – Catálogo de FID MARSEILLE 2011

“Esta ópera prima constituye un muy cuidado trabajo de ensayo sobre los carreros –en este caso en el barrio de Villa Urquiza, una zona poblada de desechos en la ciudad de Córdoba–, con una elaborada puesta en escena de cada momento, cada cuadro de la vida de dos chicos que se inician en el oficio. Bebo y Ricardo conducen un carro de caballo por las calles de la Docta y la cámara es testigo de sus charlas y situaciones de vida cotidiana. Pero no un testigo cualquiera: su ubicación radica siempre en un sitio privilegiado,

casi mágico, que le permite lograr en planos fijos imágenes notables...”

*Josefina Sartora – otros.cines.com –
FIPRESCI Argentina*

“Se trata de chicos que trabajan de carreros, una forma de supervivencia en extinción desde el momento en que los vehículos de tracción a sangre van camino a ser desplazados de las calles urbanas. No se trata de una ficción, pero creo que la palabra “documental” tampoco llega a contener su naturaleza. La cámara de Yatasto ha acompañado a estos personajes reales durante muchas horas y su serena cautela para estar junto a ellos produce una forma concisa y reflexiva, una forma que piensa.”

Oscar Cuervo – Revista La Otra

Un exquisito ejemplo del compromiso de un realizador con su material, “Yatasto”, la película debut del director Hermes Paralluelo, comulga con un clan familiar que sobrevive reciclando desechos en la periferia de la ciudad de Córdoba. Los sentimientos políticamente incorrectos de las imágenes se focalizan en las actividades cotidianas, ocasionales momentos absurdos y los sueños de un trío de jóvenes que trabajan tenazmente para ayudar a su prole.

Estas no son meras piezas elegantes del cine documental, sino una mirada de aquello que pocas veces el séptimo arte logra captar: la vida real de los pobres.

Robert Koehler – Variety.com



CRITICS:

Hermes has the necessary sensitivity to know when the sublime shot (and we are talking about a film full of them) must be left aside, and move away from his elegance for a moment, because what is in front of the camera is what determines the epiphany. A very well learned lesson, as we are here talking about education, about Pedro Costa and Yasujiro Ozu, who Hermes admires. Yatasto is like that, a revelation, not only because of what reality shows, but also for the attentive eye that unveils it.

Alejandro Cozza – Film critic

Educated in one of the best documentary schools in the world (the Catalan one), Hermes Paralluelo watches his main characters with a fixed camera from a close distance and at their same height. On some occasions, closeness can be conveyed by a greater distance, as in what is, for sure, the best scene in the film, when two of the boys, with their backs to the camera, talk for a long time about one of the horses with a huge and contagious affection. What Paralluelo doesn't negotiate about is the fixity with and the height from which he shoots; not even for one moment does he place himself over his characters, either physically or ethically.

Horacio Bernades – Página 12 newspaper – FIPRESCI Argentina

Because of the uniqueness with which it is able to take us to the world of the characters, without solemnity or low blows, with Bebo's, Pata's and Ricardo's self-assurance, sweetness and charisma; with an elaborate

production that finds its style mark in asceticism and, in each of its scenes, conversations of a memorable freshness, Yatasto is a unique film.

Lucía Puenzo, María Onetto y Osvaldo Bazan – UNICEF Prize Jury-

It is about children that work as carteros, a way of surviving that is becoming extinct since horse drawn vehicles are in their way to be removed from urban streets. It is not fiction, but I think the word “documentary” is not enough to encompass its nature. The camera in Yatasto has accompanied these real characters for long hours and its calm caution when it's with them creates a concise and reflexive way, a way that thinks.

Oscar Cuervo – La Otra Magazine

This first work constitutes a really careful trial work about that social group – in this case in the Villa Urquiza neighbourhood, an area full of refuse in Cordoba City –, with an elaborate production of each moment, each scene in the lives of two boys that are taking up the occupation. Bebo and Ricardo drive a horse-drawn wagon around the streets of Cordoba and the camera is a witness of their talks and everyday situations. But not any witness: it is always settled in a privileged, almost magic, location that allows, from fixed shots, remarkable images...

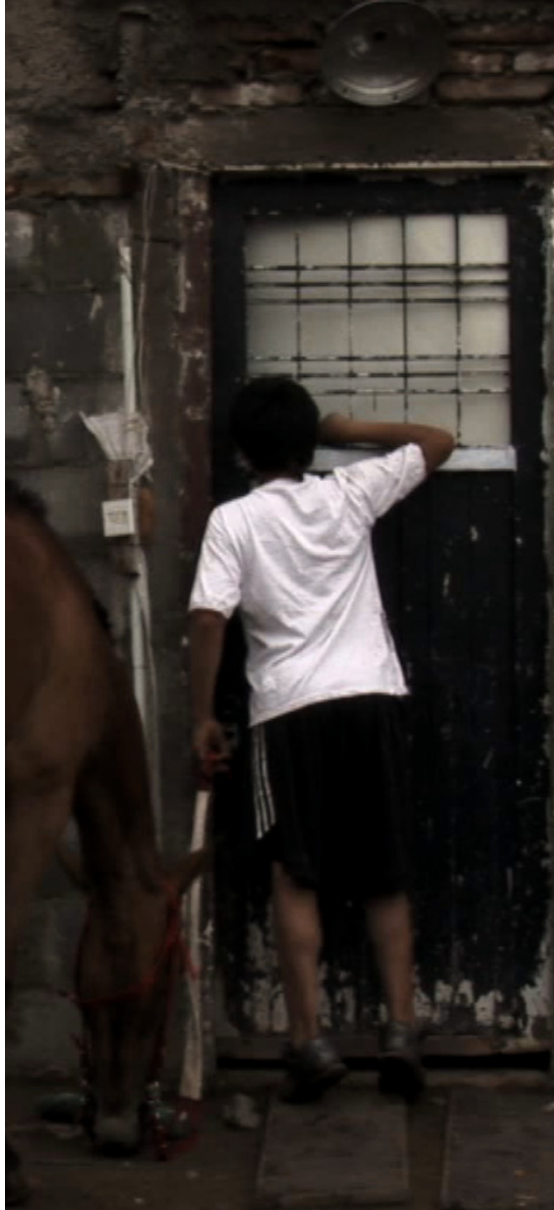
Josefina Sartora – otrosclines.com – FIPRESCI Argentina

We know the risk of filming destitution in terms of pathos and indulgence. In contrast to this facile approach, Paralluelo maintains his distance. It consists of patient, wide, fixed shots in which conversations unfurl and ramshackle spaces are glimpsed. The cart in which Ricardo and his companions cross the city guides us on long trips syncopated by the dogged sound of horseshoes. This slow and derisory coupling provides the only point of view for glimpsing the present but far-off world of others. The camera is fixed on the cart and creates a counterpoint to their discussions through tracking shots of successive streets, garbage collection and the flux of automobile traffic. Urban figures of an everyday heroism, without tears or cries or fury, but which never lets up.

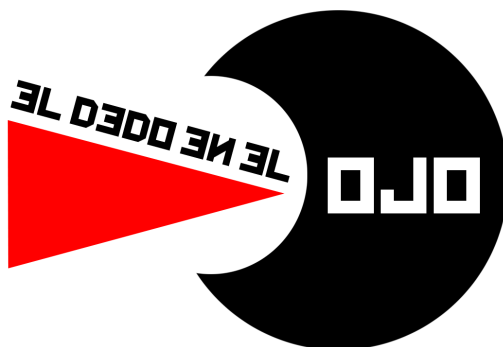
*Nicolas Feodoroff - FID MARSEILLE 2011
Catalogue*

A fine example of a filmmaker's engagement with his material, documaker Hermes Paralluelo's debut feature, Yatasto, "communes with an extended family that survives by recycling refuse on the fringes of the Argentine city of Cordoba. Pic's politically incorrect sentiments focus on the day-to-day activities, occasionally absurd moments and dreams of a trio of young boys who doggedly labor to help their brood. These aren't merely elegant pieces of documentary filmmaking, but glimpses into what cinema seldom grasps: the real lives of the poor.

Robert Koehler - Variety.com







CONTACT:

URIEL WISNIA

EL DEDO EN EL OJO

produccion@bandeapart.org

+34 93 444 7678

C/ París 143 - 08036 - Barcelona - Spain

CINE EL CALEFÓN presenta:

YATASTO

una película de **HERMES PARALLUELO**

- SPECIAL MENTION
FED Marseille
Marseille International
Film Festival
International Competition
First Film Competition
FRANCE
- BEST ARGENTINIAN FILM
UNICI PRIZE
BAFICI
Buenos Aires International
Film Festival
International Competition
ARGENTINA
- FC Vokívia
Valdivia International
Film Festival
Córdoba in Focus
CHILE
- RIFF
Busan International
Film Festival
World Cinema Section
KOREA
- RFI
London Film Festival
World Cinema Section
UNITED
KINGDOM
- RIDM
Montreal International
Documentary Festival
Official Selection
CANADA
- Viennele
Vienna International
Film Festival
Official Selection
AUSTRIA
- Óróla-rið ákvarn
Reykjavik Film Festival
International Competition
NEW
ZEALAND

